

Vezérgazgató:
Barcs Sándor

MTI

A szerkesztésért felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős:
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítva.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666.

MTI BELFÖLDI HIRLEK

B 1. kiadás 1951. november 30. 6 óra -- perc

Sokszor állatot menthetünk meg népgazdaságunknak a felnevelési és tartási hibák kiküszöbölésével

i 13/PA Mi Mi 4 +3

/MTI/ Az élelőszó szovjet mezőgazdasági tudomány tapasztalatai alapján a magyar állattenyésztési kutatók és szakemberek is egyre behatározottabban foglalkoznak a felnevelés útja az állatok felnevelésének és tartásának egészségügyi feltételeivel. Ennek a kérdésnek igen nagy gyakorlati jelentősége van, amit legjobban bizonyít, hogy szakemberek megállapítása szerint felnevelési és tartási hibák következtében sokkal több állat pusztul el, mint a szorosan vett fertőző betegségekben. A Magyar Tudományos Akadémia decemberi ülésein többek között ez a kérdés is napirendre került.

Az említett veszteségek okai azok a hibák, amelyek az állatok elhelyezése, takarmányozása és a velük való bánásmód terén sok gazdaságban még ma is előfordulnak. A hibák következménye többnyire az, hogy egyáltalán a fiatal állatok ellenálló képessége, vagyis azok alkalmasul esnek olyan fertőzéseknek és egyéb külső behatásoknak, amelyeket egészségesen felnevelt szervezet minden baj nélkül elvisel.

Elhelyezés

Alkos, hogy a fiatal állatokat veszteség nélkül felneveljék, a felnőtt állatok pedig kiváló képességűek legyenek, mindenekelőtt világos, száraz és tiszta istállók szükségesek. Feltétlenül kell az állatok összezsúfolását, mert különben elkerülhetetlen, hogy a betegségek továbbterjedjenek. Rendkívül fontos, hogy gondoskodjunk arról, hogy a beteg állatokat el lehessen különíteni. Ennek nélkül nem lehet eredményesen védekezni éppen az állattenyésztési és népgazdasági szempontból legkárosabb fertőző betegségek: a szarvas, a járványos elvetéltetés /brucellosis/ és a fertőző tüdőgyulladás ellen. Minden nagyobb gazdaságban elkülönítő-, és külön állító istállókat kell lenni.

Fiatal állatokat egészségesen felnevelni a szarvasban való mozgás, legeltetés és napfény nélkül nem lehet. Ezért szükségesek a gondosan karbantartott jó legelők mellett a jól berendezett kifutók is.

Takarmányozás

A helyes állattartás egyik legfontosabb tényezője a megfelelő takarmányozás. A takarmánynak nemcsak mennyiségileg kell elegendőnek lennie, hanem tartalmában kell rendelkeznie az anya-otlak, amelyekre a fejlődő vagy a termelő szervezetnek szüksége van.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIRLET

B 2. kiadás

1951. november 30.

6 óra 10 perc

/Sok ezer állatot menthetünk meg. . . folyt./ i K6/PE Li Ki

Különösen fontos, hogy a vemhes állatok vemhességük egész tartama alatt megkapják az összes szükséges vitaminokat, főleg "A" vitamint, továbbá, hogy a takarmány fehérjeje teljes értékű legyen, azaz hogy a szükséges aminosavakat tartalmazza. Gondoskodni kell továbbá az esetleg szükséges mész- és foszforkiegészítésről is.

Tisztaság

A tiszta almozás is sok betegség megelőzője /köldökfertőzés, bélhurut, stb./ A megfelelő almozás elmulasztása sokszor idős elő megfázást, bélhurutot, tüdőgyulladást. Nem helyes viszont az istállók folytonos és szükség nélküli felmosása, mert ettől állandóan páratelt lesz az istálló levegője, ami pedig hurutos bántalmak okozója lehet.

A lehetőség szerint arra kell törekedni, hogy a gazdaságnak megállapodott állatállománya legyen, a kiegészítés pedig a saját állomány szaporulatából történjen. Más állományból hozott állatokat, ha lehet, egy ideig külön kell tartani és gondosan megfigyelni. Mátványos a gondozó személyzet gyakori változtatása is. El kell érni - amint azt a hazánkban járt szovjet mezőgazdasági küldöttség tagjai is tanácsolták, - hogy az állományt két-három éven át ugyanaz a dolgozó gondozza. Azonkívül az állattenyésztés dolgozóit érdekeltté kell tenni a minél jobb eredmények elérésében.

Az állatok felnevelési és tartási hibáinak legjobb részét kellő körültekintéssel, gondossággal, a munka jó megszervezésével, a munkafegyelen megcsilárdításával meg lehet szüntetni. Ez pedig sok-sok ezer állat megmentését jelenti népgazdaságunk számára. /MTI/

- - - -

A Debreceni Járőjavítóban az üzemészek közötti jó együttműködés eredményeképpen felére csökkent a mozdonyjavítások ideje

i vid Li/Vi/PE Li Ie +3

A Debreceni Járőjavítóban komplex-brigádok segítik elő az üzemészek közötti jó együttműködést s így a tervek határidő előtti teljesítését. A mozdonyszerelde és a megmunkáló osztály komplex-brigádja mindennap rövid megbeszélést tart a műszaki vezetők, brigádvezetők és a sztahanovisták részvételével. A jó együttműködés eredménye: a mozdonyszerelde az elmúlt hónapban 132 százalékra teljesítette tervét és december elejére teljesíti egész évi tervét is. Megrövidült a mozdonyok javításának ideje is, mert a komplex-brigád gondoskodik a szükséges alkatrészek megfelelő előkészítéséről és a munka folyamatosságáról. Így a korábbi 30-napról 10-15 napra csökkent egy-egy mozdony futó-javításának ideje. /MTI/ S

MEI B E I F Ö L D I H I R E K

B 3 . k i a d á s 1951. november 30.

6 óra 10 perc

Már jövő évi júniusi tervét teljesíti - december 21-ig sztahanovista brigáddá foglódik a Szvitek állványozó brigád

i Rné Vi Fd Ia 4

Szvitek József sztahanovista, az ország egyik legjobb állványozó brigádjának vezetője jól harcol a terv idő előtti teljesítéséért.

Jelenleg a Mészaki Egyetem gyártástechnológiai tanműhelyének építkezésén dolgozik a tizenhárom tagú brigád. Az állványozási munka komoly része az építési munkáknak, gyorsíthatja, vagy hátráltathatja az építést. A Szvitek-brigád tudja ezt és igyekszik jó munkát végezni. A brigádvezető naponta megbeszéli a tennivalókat munkatársaival. Szvitek József áldosatkéss munkája közben mindig időt szakít arra, hogy tanítsa a többi-eket. Ennek a segítségnek eredménye, hogy brigádja a legutolsó tíz nap értékelése szerint 201 százalékos teljesítést. Ezzel a Sztálin születésnapjára vállalt 180 százalékos teljesítményt már messze túlhaladta a brigád. A brigádvezető most nagy célt tűzött maga elé: december 21-ig brigádja minden tagját sztahanovista szint eléréséhez segíti.

A brigádtagok közül eddig Nagy András és Horinka János nyerte el a brigádvezetőn kívül a büszke sztahanovista címet. Most jó sztahanovistához illően tanítják társaikat, hogy december 21-ig az egész brigád teljesítménye elérje, illetve meghaladja a sztahanovista szintet.

Ennek a célkitűzésnek megvalósításával a Szvitek-brigád méginkább túlteljesíti tervelőírásait. Idei tervüket már szeptemberben befejezték és jelenleg 1952. júniusi tervükön dolgoznak. MEI

- - -

Öntözési szaktanfolyam indult Karcagon

i Vid U. Fd Mi Vi +2

Karcag szervezeti városban öntözési szaktanfolyam nyílt meg. A szaktanfolyam hallgatói tesztek és tanácsok, főleg rizstermesztéssel foglalkozó dolgozói közül kerültek ki.

A négyhetes tanfolyam hallgatói megismerik a növények életét, az öntözési módszereket. Főleg a fejlett szovjet agrotechnikai és öntözési módszereket sajátítják el, melyeket már bemutattak Karcagon, mikor Jegorov kolhozelnök, a "Szocialista Munka Hőse" ott járt. MEI

- - -

5

MTI BELFÖLDI PIREK

B 4. kiadás 1951. november 30. 6 óra 15 perc

Uj gépekkel segítik mezőgazdaságunkat kísérleti szakembereink

i Bb/Fd Kő Mi Fi 4 +2

MTI/ A Mezőgazdasági Gép-kísérleti Intézet munkájával nagyban hozzájárul ahhoz, hogy mezőgazdaságunk szocialista átalakulása mielőbb megvalósuljon. Az intézet bírálja el a mezőgazdasági gépeknél javasolt újításokat, kikísérletesi az új gépeket, értékelés és minősítés után pedig, a népgazdasági szempontokat figyelembe véve, megteszi javaslatait a legmegfelelőbb gépek gyártására.

Az aratás idején nagyszabású kísérletek folytak a szovjetuniótól kapott Sz.4. típusú kombájn mintájára épült EMAG A.C. 400-as arato-cséplőgéppel. A tapasztalatok alapján 5.30 méteres vágószélességűre alakították át, amivel a gép újraalkalmassá tették a hazánkban gyakran előforduló hosszuszárú gabona aratására. Óránként 1.5-2 hold gabona aratás-cséplését végezte el az arato-cséplőgép, ami kézi erővel 60-70 ember fáradságos munkája lenne.

A gyakorlatban ugyancsak nagyszerűen bevált a szovjet mintára készült hat méter vágószélességű fűkaszálo, melynek napi teljesítménye 30 hold.

A rendforgató-gép használatával, melyet szintén az intézet kísérletezett ki, meggyorsul a széna szárítása és karotintartalmának mintegy 90 százaléka megmarad. Általában a kaszálás után szétteregetik a szénát, a levelek gyorsan kiszáradnak és elhalnak. Mivel nagyobb a felületük, mint a száró, gyorsabban tudják a nedvességet elpárologtatni, gyorsabban száradnak s leperregnek a szárrol. Ezzel sok értékes takarmány vész el. A rendforgató-gép kaszálás után csomokba rakja az takarmányt, a levelek nem száradnak el hamar, nem perregnek le, továbbeszívják a szár nedvességét s ezzel egyidejűleg szikkadnak meg.

A cserepcs talaj porhanyítására és gyomtalanítására szolgál a küllőkapa. A szovjet minták alapján már hazánkban is gyártják. A puha földrétegben a magból kikelt csira a felső száraz, cserepcs talajréteget nem tudja áttörni. A küllőkapa fellazítja a föld felszínét. Különösen gyepot és kukoricaföldeken használható nagy sikerrel.

Kísérletek folynak a traktorok járószervezetének tökéletesítésére. A homokos talajon nagy üzemanyagfogyasztás mellett gyenge a traktorok vonóereje. A kerékek szélesítésével, a kapaszkodók magasításával máris kiváló eredményeket értek el. Újrendszerű izzokupok alkalmazásával az üzemanyagfogyasztás csökken, a teljesítmény pedig emelkedik.

MTI
l.

M TI B E I F Ö L D I H I R E K

B 5.kiadás 1951. november 30.

6 ora 20 perc

1952-ben a dolgozó nők háztartási munkájának megkönnyítésére ötven új nagy kifőző-konyhát létesítenek

i H3/Ha, Fd Kné Ie 4

A kerületi vendéglátó vállalatok a dolgozó nők háztartási munkájának megkönnyítésére kifőző-konyhákat állítottak fel, ahol a dolgozó nők munkájuk végétével meleg vacsorát szerezhetnek be. Ezekből a konyhákból ebédet is lehet elvinni a dolgozó nő otthon levő idősebb családtagjai, vagy az iskolából hazajövő gyermekek részére. A családtagok számát a dolgozó nő munkaadója igazolja.

A kifőző-konyhák háromféle menüt szolgáltatnak ki. Hus nélküli ebédet, vagy vacsorát, levest és főzeléket, vagy tésztát, ennek ára 2.60 forint; husos ebédet, vagy vacsorát, levest, húst főzeléket/ 4 forintért; vagy ugyanest saláttésztával 5.20 forintért. Mindhárom menü után adagonként és levonként 20 dekás zsírjegyet kell leadni, a husos menü után helyenként 10 dekás húsjegyet is. Ebédet és vacsorát csak munkanapokon adnak.

Jelenleg a főváros területén 19 ilyen kifőző-konyha működik a népbüffék és éttermek konyhához kapcsolva. 1952-ben Budapest területén, közvetlenül a nagyüzemek mellett ötven új, nagyobb, önálló kifőző-konyhát állítanak fel. Ezekből az új, önálló kifőző-konyhákból a dolgozók elvihetik az ebédet és vacsorát, vagy ott helyben is elfogyaszthatják. /HII/

Az Elzett Gyár dolgozói

i Di/TI/Fd Vár Ie 4

1951. első tíz hónapjában a Gazda-mozgalom keretében mintegy negyedmillió forintot takarítottak meg népgazdaságunknak. Az ilyen megtakarításai tulnyomórészt a külföldről csak valutában beszerezhető szinesfémekkel való takarékoskodás eredményei.

/HII/

--- S

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. november 30.

6 óra 25 perc

Jelenleg 124 százaléknál tartanak, az év végéig 132 százalékra teljesítik tervüket a 44-es Állami Építőipari Tröszt dolgozói

i KA/MA/MS Li Ie szám

A 44-es Állami Építőipari Tröszt dolgozói november első hetében globálisan 107 százalékra teljesítették évi tervüket. A vállalat minden dolgozója most az évi terv minél nagyobb arányu túlteljesítéséért harcol. Ennek érdekében megfelelően előkészítik a téli munkákat. Jelenleg öt épület alapozási munkáit végzik terven felül, hogy a téli hideg idő beálltával is zavartalanul folytathassák az építő munkát. A hideg, esős idő beállta előtt főfeladatuknak tartják: minél több falat építsenek, illetve minél több külső munkát végezzenek el, hogy a nagy hidegben meleg, védett helyen tudjanak vakolni, megszerezni és szerelni. Azokat a helyiségeket, ahol majd télen is dolgoznak, kokszt-kályhával fűtik. A kályhák nemcsak a dolgozóknak nyújtanak majd meleget, hanem egyben szárítják a falakat is. A fűtéssel szárítják a padlók alá szükséges salátot is, hogy a padló ne duzzadjon fel.

Eddig globálisan 124 százalékra fokozták évi tervteljesítésüket a 44-es számú Állami Építőipari Tröszt dolgozói. Most minden igyekezetükkel azon vannak, hogy év végéig maradéktalanul megtartsák Rákosi Mátyásnak tett fogadalmukat: 132 százalékra teljesíthessék évi tervüket. /MTI/

Több mint tízezer mázsa búzatermés-többlet érhető el csak Budapesten az eddig még nem hasznosított mezőgazdasági területek megművelésével

i KA/PS Mi Ni 5

A földművelésügyi miniszter nemrég rendeletet adott ki a mezőgazdasági tartalékingatlanok hasznosításáról. A tartalékingatlanokat az állami gazdaságoknak és a termelőszövetkezeteknek ajánlják fel hasznosításra. Ha ezek a tartalékingatlanokat nem veszik használatba, azokat az egyénileg dolgozó parasztokhoz bérbe vehetik. A bérbevett földek mentesek a mezőgazdaságfejlesztési hozzájárulástól, és erre a területre a beadási kötelezettséget is külön állapítják meg.

Budapest területén is megindult a 2160 hold tartalékingatlanok hasznosítása. Ha csak öt mázsa holdankénti búzatermést számítunk, ennek a területnek a megművelése tízezer mázsával több búzát jelent. A november eleji jelentés szerint ebből a területből 605 holdat már hasznosítottak. 104 holdat az állami gazdaságok, 334 holdat a termelőszövetkezetek, 148 holdat az egyénileg dolgozó parasztok és 19 holdat egyéb közületi szervek. Különösen nagy területek várnak hasznosításra a III., XI., XIV., és XXII. kerületben. A III. kerület kivételével a többi kerületben a hónap eleje óta jelentősen csökkent a megművelt tartalékföldek száma. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIRDEK

B 7. kiadás 1951. november 30. 6 óra 30 perc

A Láng-gyár nagyesszterganhelyének dolgozói teljesítették Rákosi Mátyásnak tett ígéretüket

i Di/TI/PE Vár 1e.4

A Láng Gépgyár dolgozói december 1.-re ígérték meg Rákosi Mátyásnak évi tervük teljesítését. Amikor úgy látszott, hogy lokomobilgyártási tervet nem tudja teljesíteni az üzem, a műszaki vezetők harcot indítottak a teljesítés útjába álló akadályok eltávolítására. Professziójuk eredményesnek bizonyult, az elmaradás veszélye a múlté már, az 1951. évre előirányzott utolsó lokomobil november 27.-re elkészült.

A lokomobilgyártási terv teljesítése nagyrészt azon múlt, hogy a nagyesszterga-műhely el tudja-e készíteni a szükséges tengelyeket és alkatrészeket. A nagyesszterga dolgozói, amikor az egész üzemben híre ment, hogy rajtuk múlik a Rákosi Mátyásnak tett ígéret betartása, elhatározták, hogy minden áron elkészítik az alkatrészeket. A műhelyvezető és az essztergályosok megbeszélése alapján átcsoportosítást hajtottak végre. A selejtvesztély leküzdésére selejtfelülvizsgáló brigád alakult, amely darabonként megvizsgálta a selejt okát. A bizottság tagjai a szerzett tapasztalatok alapján megbeszéltek az egyes dolgozókkal, hogyan kerülhetik el a selejtet.

A versenyindület állandó ébrentartására a nagyesszterga-műhely közepén hatalmas táblát állítottak fel. Erre a táblára áttekinthetően felírták, hogy mennyivel tartozik még ez évben a műhely a különböző munkadarabokkal. Ha egy-egy darab elkészült, ezt jelölték a táblán. November 28.-ra már csak egyetlen átküszatlan tétel maradt. Az egyik hatalmas essztergapadba berogva forog a műhely utolsó 1951. évi munkadarabja, egy kompresszor-alkatrész. A többi gépeken már az 1952. évre előirányzott darabokon dolgoznak. /MTI/

A jövő évben a Könnyűipari Gépgyár megkezdi az első magyar kenderfeldolgozó gépek gyártását

i Iv/Vi/PE Vár 1e.5

A Könnyűipari Gépgyár a jövő évben megkezdi az első magyar kenderfeldolgozó gépek gyártását. Az új magyar gépek sokkal korszerűbbek lesznek, mint amiket eddig külföldről hoztunk be. A kenderfeldolgozó gép rostanyagot és kenderkócot dolgoz fel a nyers kenderből. A kóro először egy előtörő berendezésbe kerül, majd a pozdorját egy másik gép kirúzza és elválasztja a rostanyagtól és a kóctól. Ezzel előkészítik az anyagot a fonásra és szövésre. A rostszálakból főleg vásznat, a kóccenyagból pedig zsákanyagot gyártanak. /MTI/

M T I B E I F O L D I H I R E K

B 8. kiadás 1951. november 30.

6 ora 35 perc

Több mint 26 millió forint beruházással fejlesztették 1951-ben a Fővárosi Tanács felügyelete alá tartozó ipari vállalatokat

i. gyr. Jné. Fd. Ké. Ie. 4

58 helyi ipari vállalat tartozik a Fővárosi Tanács felügyelete alá. Ezek a vállalatok jelentős segítséget nyújtanak a lakosság közszükségleti cikkeivel való ellátásában. Az 58 vállalatnál ebben az évben 26,900.000 forintot fordítottak beruházásra. A vállalatok nagyot fejlődnek az ötéves terv során. A Fővárosi Ruhaneműjavító, amely most 11 fiokkal dolgozik, még ez évben öt új fiokot nyit s a terv szerint 1952-ben ötven újabb fiokot fog üzembe helyezni. A Fővárosi Porceláncéngyár a minőségi márkás porcelán mellett már ebben az évben olcsó háztartási porcelánokat is fog gyártani.

A Patyolat jelenleg naponta 150 mázsa ruhát mos, ezt 1952-ben napi 450 mázsára emeli. A Patyolat vezetői tapasztalatsere látogatást tettek Csehszlovákiában, ahol sok hasznos, új eljárást ismertek meg. Ezentul például láthatatlan tintával fogják a ruhákra írni a jelzést, így nem kell vegyi uton eltávolítani azt. /MII/

A termelőszövetkezetek és csoportok könyvelőinek feladatai

i. U. TI/ Fd. Ké. Mi. Mi. 4 + 2

/pontos

A termelőszövetkezetek és csoportok könyvelői igen fontos és komoly feladatot látnak el a szövetkezetekben. Az ő lelkiismeretes és \angle munkájukon múlik, hogy a zárszámadások minden fennakadás nélkül, helyesen készüljenek el. Ha a tagok elszámolási könyvét és a rovatos könyveket rendezetesen vezetnék, akkor nem is lehet különösebb zavar. A tagok elszámolási könyvét általában rendezesen is szokták vezetni. A rovatos könyvekkel azonban sok helyen bajok vannak. Ezekben kellene feltüntetni, hogy mennyi a szövetkezet betakarított terménye, hogyan használták azt fel, hány mázsa búzát adtak ki, beadásra, a gépállomásnak, vagy a tagoknak,

/folyt.köv./

B⁹. kiadás

1951. november 30.

6 ora 49 perc

/A termelőszövetkezetek és csoportok...folyt./ i U/T/Fd Kó Mi Ni

mennyi vetőmagot tartalékolnak, milyen kölcsönöket kaptak, mennyit fizettek vissza, mennyi az esedékes tartozás, stb. Ha ezeket a könyveket nem vezetik rendesen, elkallódnak a nyugták és az okmányok, s akkor a leltárral sincs meg az összehasonlítási alap. Nehéz megállapítani a tartalékolható és a tagság között felosztható jövedelmet. A vezetőség nem ismeri a szövetkezet vagyonyát és így előfordulhat például, hogy nagyobb előlegeket adnak ki a tagságnak, mint amennyit gazdálkodásuk eredményei megengednek.

A könyvelők felelőse az is, hogy a tervek betartására gondot fordítsanak. Ha a könyvelő jól látja el a munkáját, annak nemcsak a szövetkezet, de minden egyes tag is hasznát látja. /MTI/ fordítsanak. - - -

A Lőrinci Hengermű üzemkarbantartói csökkentették a gépi berendezések állási idejét

i T/Hc/Fd Vár Ia 4

A Lőrinci Hengermű üzemkarbantartó részlegének dolgozói ötletes megoldásokkal csökkentik a hengercsator és a más gépi berendezések hibáiból keletkező állási időt. Többször előfordult, hogy a hengercsator állító-motornál valami baj történt. Ilyenkor 6-10 órára leállt a termelés. Októberben például ezért 16 órára eső termeléssel maradtak el a hengerészek. A karbantartók egy eddig használaton kívülálló motort átalakítottak és így a jövőben, ha a hengercsator-állítómotort cserélni kell, egy óra alatt el tudják végezni a cserét.

A hengercsator kapcsolójánál gyakran töredezett le a segédáramkör. Ez havonként több óra kiesést okozott. A segédáramkörök eredetileg hajlékony bronzlemezről készültek. A karbantartó brigád tagjai a töredezett bronz-kapcsolókat hajlékony kábelrel pótolták, s így elérték, hogy az utóbbi időben a segédáramkörök nem okoznak üzemzavart.

Volt olyan hónap, amikor az asztalmazható berendezés vasszerkezeti alkatrészeinek törései miatt 70 órát tett ki a hengercsator állási ideje. A lakatosok a vasszerkezeti alkatrészekbe merevítőbordákat építettek, s így csaknem egészen kiküszöbölték az alkatrészek töréséből keletkező üzemzavart.

A Lőrinci Hengerműben az előirányzathoz viszonyítva októberben 2,6 százalékkal csökkentették a gépek állási idejét. Az országos hengerész értekezlet tapasztalatait felhasználva most továbbküzdnek a karbantartók a gépi berendezések állási idejének csökkentéséért. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. november 30.

6 óra 45 perc

A tanács segítségével, társadalmi munkával épül a kulturotthon Rábatamásiban

vid K/PE FT Ie 4

Rábatamási kulturális fejlődését erősen gátolta, hogy a községnek nem volt kulturotthona. A község dolgozó parasztjainak és DISZ fiataljainak régi vágyát váltotta valóra a községi tanács, amikor a kezelésében lévő Fő-téri vendéglő helyiségét kulturotthon céljaira rendelkezésekre bocsátotta.

A község dolgozói társadalmi munkával azonnal hozzáfogtak a régi, füstös épület lebontásához és a hét elején már megkezdtek a kulturotthon építését. A megyei tanács huszonötezer forinttal járult hozzá az építéshez, míg a község dolgozó parasztjai és a DISZ fiatalok negyven-ötvenezer forint értékű társadalmi munkát vállaltak. A huszonegy méter hosszú nagytermet, amely filmvetítésre is alkalmas lesz, beépített színpaddal látják el. /MTI/

Budapesten az MSZT tagszervezésében a kerületi versenyben a VIII. kerület az üzemek versenyében pedig az Egyesült Izzó vezet

i Hbj/Jné/PE FT Ie +2

A fővárosban is erőteljes ütemben folyik az MSZT tagszervezés. Az egyes kerületek versenyben igyekeznek minél szebb eredményeket elérni. A kerületek közti verseny eddigi első helyezéttje a VIII. kerület, második helyen az I. kerület áll, a harmadik a XIX. kerület, míg a további helyezések: V. kerület, XIII. kerület. Legjobban lemaradt a XVII. és a XXI. kerület.

Az üzemek közt folyó tagszervezési versenyen kimagasló szép eredményt ért el az Egyesült Izzó, a Ganz Fajó, a Ganz Villany és a Ruggyantagár. Lemaradt a Magyar Pamut, a Ganz Vagon és a Rákosi Művek.

A kerületek és az üzemek között tovább folyik a verseny a minél több MSZT tag szervezése érdekében. /MTI/

Elkészült a "Nyugati övezet" című új magyar film

i Hbj/He/PE FT Ie +2

Várkonyi Zoltán rendezésében befejeződtek a "Nyugati övezet" című új magyar film felvételei. A forgatókönyvet Várkonyi Zoltán és Bacsó Péter írta. Főszereplője a nemrég elhunyt Somlay Artúr kétszeres Kosyuth-díjas, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze,

akinek ez volt az utolsó filmszerepe. A többi szerepeket színes Adám, Pécsi Sándor Kossuth-díjas, Spanyik Eva, Sulyok Mária, Gobbi Hilda Kossuth-díjas, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze, Benkő Gyula, Somló István és Uray Tivadar játsszák. /MTI/

----- S

Tapasztalatcsere értekezletet tartottak a jugoszláv határmenti községek békebizottságai

vid Kj/Em/PE FT 1e +3

Pár nappal ezelőtt Kastélyosdombó, Drávagárdony, Drávatamási, Tótujfalu, Darány és Potony jugoszláv-határmenti községek békebizottságai tapasztalatcsere-értekezletet tartottak, mindennapi munkájuk megjavítása érdekében.

A megyei békebizottság titkárának beszámolója után Szabó Rózsa a kastélyosdombói I.számú békebizottság titkára elmondotta: "Mi innen a határról saját szemünkkel látjuk, milyen sorsuk van a Titóék elnyomása alatt szenvedő jugoszláv parasztnak. Külünk Magyarországon kitüntetik a jól dolgozó parasztokat, államunk segítségével fokozzuk terméseredményeinket, jövedelmünket, addig odaát egyre nehezebb lesz a dolgozó parasztek élete. Ezért van az, hogy odaát sok helyen még ma is türetlen a kukorica. Nekünk, békebizottsági tagoknak az a feladatunk, hogy ezt elmondjuk dolgozó társainknak és azon legyünk, hogy a soronlévő munkákat mielőbb elvégezzük. Javasolom, hozzunk határozatot a mélyszántásban önhibájukon kívül lenaradt gazdák megsegítésére".

Fábián Ferenc békebizottsági tag bejelentette, vállalja, hogy december 21.-ig a legjobban dolgozó és terménybegyűjtésben is élenjáró dolgozó parasztokból még két békebizottságot szervez Kastélyosdombón.

Virovác Péter tótujfalui békebizottsági tag arról beszélt, hogy ok szoros kapcsolatot tartanak fenn a tanáccsal és a tömegszervezetekkel. Elmondotta azt is, hogy vasárnaponként, amikor az emberek az utcán csoportosan beszélgetnek a békebizottság tagjai köztük vegyülve leleplezik előttük Titóék parasztnyusó politikáját, háborús uszításait, határmenti provokációikat.

Az értekezlet végén a kastélyosdombói, a darányi és tótujfalui békebizottság titkárai bejelentették, hogy december 1.-én kulturálisorral egybekötött békegyűlést rendeznek. /MTI/

Szabályozták az általános orvosok szakképzését

1 Bc/PE FT 1e 4

Az egészségügyi minisztérium az orvosképzési reform keretében szabályozta az általános gyakorlatot folytató orvosok /körzeti orvosok/ szakképzését. A múltban az egyetemről kikerülő orvosok többsége előzetes gyakorlati munka nélkül, közvetlenül került körzeti orvosi beosztásba. Az új rendelkezés értelmében az egyetemi tanulmányukat befejezett orvosoknak, mielőtt körzeti orvosi beosztást kap-

natnának, két éves gyakorlati időt kell eltölteniük az erre kijelölt kórházak belgyógyászati, szülészeti, sebészeti és gyermekgyógyászati osztályain, illetve az ország más egészségügyi intézményeiben. A két éves gyakorlati idő eltöltésével szakvizsgát kell tenniük s csak ezután kezdhetik meg - gyakorlati idejük tapasztalatait az egyetemen tanultakkal összekapcsolva - körzeti orvosi működésüket. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 12. kiadás

1951. november 30.

6 óra 55 perc

Urbán Ernő nyilatkozata új darabjáról, a "Tűzkeresztség"-ről

i M/TTI/PE Di FT 1e 5 +3

/MTI/ A Nemzeti Színház a múlt héten mutatta be Urbán Ernő "Tűzkeresztség" című háromfelvonásos színdarabját. A nagy sikerű új magyar darabról a szerző a következőket mondta:

- Darabom témájával épp egy esztendeje találkoztam, amikor Dél-Baranya termelőszövetkezeti községeit jártam. Onnan hoztam első darabom témáját, a Vidám Színházban bemutatott "Gál Anna diadala"-t s ott ébredtem arra a gondolatra, hogy a tegnapi egyéni gazdának nem elég aláírnia a belépési nyilatkozatot, mert attól még nem lesz szövetkezeti emberré. Igazából akkor esik át minden egyes gazda a tűzkeresztségen, ha az újfajta élet új emberré kezdi formálni. Ez persze nem könnyű dolog. Nem egy középparasztot ugyanis sok rokon és gazdasági kapocs fűz a kulákhöz. Mire ezeket a szálakat mind becsületesen elszakítja, mire a régi csoporttagok bizalmát maradéktalanul elnyeri, sok mindenen átmegy.

- Délbaranyai tartózkodásom alatt szem- és fültanúja is magam is tevéleges részvevője lehettem egy ilyen esetnek, mely darabom alapjául szolgált. Egy középparasztról volt szó, akit a kulákok alaptalanul bevádoltak s oly ügyesen csoportosították látszatérveiket, hogy a középparasztot kizárták a társas-ból. A kizárás folytán az illető barátai is mind otthagyták a csoportot, mert befolyásos, azaz "sok fát mozgató" emberről volt szó. Mivel a dolog épp a vetés idején történt, a munka megakadt, a középparasztok sora visszakövetelték a csoportba vitt lovaikat. Egyszóval pár nap alatt valósággal fölbolydult a falu. Ezt a történetet persze a megoldással együtt dolgoztam fel darabomban. Munkámhoz több oldalról is jelentős segítséget kaptam. Az a szerencse ért, hogy az épp nálunk tartózkodó világhírű szovjet filmrendező, Pudovkin elvtárs lefordíttatta az első részletes vázlatot, s elgondolásait egy alapos elemzésben foglalta össze. A továbbiak során Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter is szavát hallatta a darabbal kapcsolatban, amikor pedig a próbák megkezdődtek, az Írószövetség drámai szakosztálya rendezett vitát a "Tűzkeresztség"-ről.

- Ezután a Nemzeti Színház színészeivel két ízben is látogatást tettünk különböző termelőszövetkezetekben, hogy művészeink nekünk is lássák, milyenek azok az újfajta falusi emberek, akik a falu szocialista építésében élenjárnak. A látogatások során több olyan paraszttal találkoztunk, aki magában a darabban is szerepel, nem egy a saját nevében, s akiket a színház a termelőszövetkezetek legjobb dolgozóival, a bemutatóra is meghívott. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B. 12. kiadás

1951. november 30.

6 óra 55 perc

Urbán Ernő nyilatkozata új darabjáról, a "Tűzkeresztség"-ről

i H/TI/EE Di FT Ie 5 +3

/MTI/ A Nemzeti Színház a múlt héten mutatta be Urbán Ernő "Tűzkeresztség" című háromfelvonásos színdarabját. A nagy sikerű új magyar darabról a szerző a következőket mondta:

- Darabom témájával épp egy esztendeje találkoztam, amikor Dél-Baranya termelőszövetkezeti községeit jártam. Onnan hoztam első darabom témáját, a Vidám Színházban bemutatott "Gál Anna diadala"-t s ott ébredtem arra a gondolatra, hogy a tegnapi egyéni gazdaság nem elég aláírnia a belépési nyilatkozatot, mert abból még nem lesz szövetkezeti emberré. Igazából akkor esik át minden egyes gazda a tűzkeresztségen, ha az újfajta élet új emberré kezdi formálni. Ez persze nem könnyű dolog. Nem egy középparasztot ugyanis sok munkoni és gazdasági kapocs fűz a kulákhöz. Mire ezeket a szálakat mind becsületesen elszakítja, mire a régi csoporttagok bizalmát maradéktalanul elnyeri, sok mindenen átmegy.

- Délbaranyai tartózkodásom alatt szem- és fültanúja is magam is tevőleges részvevője lehettem egy ilyen esetnek, mely darabom alapjául szolgált. Egy középparasztról volt szó, a kulákok alaptalanul bevádolták s oly ügyesen csoportosították látszatérveiket, hogy a középparasztot kizárták a társas-ból. A kizárás folytán az illető barátai is mind otthagyták a csoportot, mert befolyásos, azaz "sok fát mozgató" emberről volt szó. Mivel a dolog épp a vetés idején történt, a munka megakadt, a középparasztok sorra visszakövetelték a csoportba vitt lovaikat. Egyszerű pár nap alatt valósággal fölbolydult a falu. Ezt a történetet persze a megoldással együtt dolgoztam fel darabomban. Munkámhoz több oldalról is jelentős segítséget kaptam. Az a szerencse ért, hogy az épp nálunk tartózkodó világhírű szovjet filmrendező, Pudovkin elvtárs lefordíttatta az első részletes vázlatot, s elgondolásait egy alapos elemzésben foglalta össze. A továbbiak során Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter is szavát hallatta a darabbal kapcsolatban, amikor pedig a próbák megkezdődtek, az Írószövetség drámai szakosztálya rendezett vitát a "Tűzkeresztség"-ről.

- Ezután a Nemzeti Színház színészeivel két ízben is látogatást tettünk különböző termelőszövetkezetekben, hogy művészeink maguk is lássák, milyenek azok az újfajta falusi emberek, akik a falu szocialista építésében élenjárnak. A látogatások során több olyan paraszttal találkoztunk, aki magában a darabban is szerepel, nem egy a saját nevéen, s akiket a színház a termelőszövetkezetek legjobb dolgozóival, a bemutatóra is meghívott. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951. november 30.

12 óra 55 perc

DISz fiatalok az őszi mezőgazdasági munkák sikeréért

i Bb/Le Mi Mi - 1

Az őszi mezőgazdasági munkákban nagyszerű eredményeket értek el Pest megyében a DISz fiatalok. A pátyi gépállomáson Gyurik Béla ifi traktoros évi tervét 97 százalékos üzemanyagfogyasztással már 177 sz. zselékre teljesítette. Bartus Béla az eboryi gépállomáson 163 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett. Banai János az alberti gépállomás DISz fiatalja 125 százalékkal tért, 98 százalékos üzemanyagfogyasztással. A fiatal traktorosok kezdeményezői voltak annak, hogy két műszak legyen, élen jártak a munkák ésszerű megszervezésében.

Szigetszentmiklóson az építkezéseken dolgozó DISz fiatalok levelet írtak azoknak a dolgozó parasztnak, akik beadási tervük teljesítésében lemaradtak. "Mi ipari dolgozók eleget teszünk kötelességünknek, mutassátok meg ti is, hogy beadási tervetek határidőre való teljesítésével segítségére vagytok a szocializmus mielőbbi megvalósulásának, hozzájárultok békénk megvédéséhez" - írják levelükben a fiatalok.

Élénk községben minden nap nyolc DISz-es látogatja meg a dolgozó parasztokat. Megmagyarázzák, hogy az őszi munkák időben való elvégzése biztosítja a jövő évi bő termést, a beadási terv teljesítése pedig elősegíti az ipari dolgozók zavartalan ellátását. /MTI/

A Szabad Föld Téli Esték sikere Mezőhegyesen

i Vid U/Le Mi Mi + 2

A mezőhegyesi községi tanács jól szervezte meg a Szabad Föld Téli Estéket. Az előadásokra a párt és a tömegszervezetek népművelői hívják meg a dolgozó parasztságot.

Egy-egy előadáson 120-200 dolgozó paraszt vesz részt. Legutóbb Kiss Sándor tanácselnök a szövetkezeti gazdálkodás előnyeit ismertette, majd elmondotta, hogy például a mezőhegyesi Szikra tiszcs-ben búzából 15, árpa 16, kukoricából 28 mázsás átlagtermést termeltek be holdanként. Ismertette a zárszámadás eredményeit. Bakó Pál 227 munkaegysége után csupán készpénzben 3.586 forintot kapott.

Az előadás után özv. Lukács Lajosné középparaszt-asszony bejelentette, hogy lányával együtt belép a "Szikra" termelőcsoportba.

- Addig még tétováztam, de a zárszámadás meggyőzött a szövetkezeti gazdálkodás előnyeiről - mondotta - mikor másnap aláírta a belépési nyilatkozatot. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

14. kiadás

1951. november 30.

13 óra 05 perc

Nők veszik át a munkát a balatonujhelyi állami gazdaságban

Vid Ró/He Mi Ni + 2

A balatonujhelyi állami gazdaságban már az elmúlt évben jelentősen megnövekedett a női dolgozók száma s mind többen szereztek túl a napi normán. A legjobbak, mint Bognár Mária, Horváth Ilona, Könyi Ilonka és Réti Irén 220-150 százalékos eredményeikkel megüldözött hagyták a legjobb férfi dolgozókat is.

A munkában legjobban kitűnt női dolgozók kivására a Somogy megyei állami gazdaságok központja elhatározta, hogy a balatonujhelyi állami gazdaság feladatait teljes egészében női dolgozókra bizzák. A brigád- és munkacsoport vezetőik az elmúlt évben legjobb eredményt elért női dolgozókból kerülnek majd ki. Fokozatosan átveszik a férfiktől a tehenészet, a juhászat és a sertésnevelés vezetését s munkáit is a szervezés alatt álló női állattenyésztési brigád dolgozóit. Csupán a gépcsoport és a fogatosok munkáit látják még el egyidegig férfiek.

A nők fokozottabb munkába állítást követelnek, hogy a dolgozó nők gyermekéről már a jövő esztendőben intézményesen gondoskodjanak. Ezért az állami gazdaságok megyei központja a tavaszig korszerű bölcsődét és napköziotthont létesít a gazdaságban. /MTI/

A békéscsabai Pamutzövő dolgozói a vállalt határidő előtt három nappal befejezték évi tervüket

Vid Kné/Em/Ec Kné Ni

A békéscsabai Pamutzövő dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére tett felajánlásukat, amelyben évi tervük november 30-ra való befejezését vállalták, három nappal előbb, november 27-én teljesítették. /MTI/

G

MTI BELFOLDI HIREK

B 15. kiadás

1951. november 30.

13 óra perc

Pécsbányatelep, Pécsszabolcs és Vasas bányászati kerületes munkával küzdenek az évi terv határidő előtti teljesítéséért

i Vid Szil/Szil/He Vár Ni 4

A MESSZART bányászati kerületben egyre több brigád emelkedik az élenjárók közé Rakosi Mátyásnak tett ígéretét teljesítve. Pécsbányatelepen

Ebertmann József fejtésének bányászati elsőként h. terozták el még a bányásznapra versenyszakasz után, hogy az évi terv h. teridő előtti teljesítése érdekében napi tervükön felül minden műszakon 5 csille szemet termelnek. A tizenegyeteg csapat munkája allando tökéletesítésével az utóbbi néhány hét alatt az ötödik helyről az első helyre küzdötte fel magát. Elmúlt kéth. vi. tervteljesítési átlaguk meghaladja a 160 százalékot. Jelenleg december 19-nél tartanak évi tervük teljesítésében. Pécsszabolcs

Sárosi János fejtésének dolgozói a ciklusos munkaszervezés helyes alkalmazásával emelkedtek a legjobbak közé. A legutóbbi tíz napban elnyerték a szabolcsi bányakerület legjobb csapatát címet. Korábban csak nehezen tudták teljesíteni az előírányzatot, mert a csapaton belül gyakori volt az igazolatlan mulasztás. Sárosi János segítette, revolta munkatársait az igazolatlan mulasztók t. helyes utra vezette. Ma már a csapat erős kollektívaként dolgozik. A legutóbbi tíz nap alatt 144 csille szemet termeltek t. terven felül népgazdaságunknak.

A vasasi Petőfi-aktán Nimsz Jozsefék küzdenek a legjobb MESSZART csapat címért. Femesek t. vi. tervüket teljesítették legutóbb 157.2 százalékra, hanem a szór. minőség is megjavították: a palatartalmat 2.5 százalékról 1.8 százalékra csökkentették. Jelenleg a vasasi üzem legjobbja a csapat, a MESSZART összes csapatainak versenyében pedig a harmadik helyen áll. /MTI/

Ezt és fél tonna pamutfonalat gyártottak már a kaposvári Fonógyárban

Vi Knó/Em/He Knó Ni

Alig néhány hete kezdtek el az első szovjet gép beszerelését az épülő kaposvári Fonógyárban, azóta már 19 újabb gép sorakozott fel mellője. A felszerelés után nyomban megindult a gépek bejártatása majd a próbafonás, végül a rendszeres termelés és így a korszerű új szovjet gépek ugyszelvén egy percig sem álltak kihasználatlanul. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951. november 30.

13 óra 05 perc

/Hat és fél tonna perutfonolat folyt./ VI Knc/Em/Hc Knc Ni

Az újonnan felállított gépekre azonnal kiüggyesztik a rájuk eső napi termelési tervet, hogy a gépek kezelői állandóan állhassák, mit kell teljesíteniük. A forások eddig hat és fél tonna perutfonolat készítették.

Az újonnan beállított gépek kezelői azonnal parosversenyre léptek egymással. Legjobb eredményt eddig Mikovics László, Kapitány Lajos és Horváth Zsolt érték el: mindegyikük három gépoldalon dolgozik, átlagteljesítményük jóval a 100 százalék felett van.

A legutóbbi üzemi értekezleten a három forás indítványára a többiek vállalták, hogy december 31-ig hat tonna perutfonallal teljesítik túl tervüket. /MTI/

Eltűnik az "egyke" az ornáysági falvakból

Vid FT/He FT Ni

Hét nagybirtok közé bezárva, egymástól elszigetelve élte hosszú évtizedeken át nyomoruságos életét az Ornáyság népe. 41 baranyai falu küzdött itt ki a múlt rendszerben a tízezerek ellen a földnek ellen. És az ornáysági parasztok - hogy megőrizzék talpuk alatt a földet - a gyermektelenséghez menekültek. Gyorsan terjedt az új szokás az egyke, sőt az "egyse". Egymástól keltak ki virágzó családok. Vajszló - az Ornáyság legnagyobb községében - egyetlen hónap sem múlt el, hogy ne szegedték volna be egy-egy kihalt, üresen maradt ház ajtaját, ablakát.

↳ Luzsok Hat ornáysági falu Vajszló, Páprád, Hiriés, Vajti és Besenec parasztjainak tragikus "védekezéséről" beszélnek a vajszlói teresházán a régi anyakönyvek lapjai. 1931-ben - mint az adatok mutatják - 72 gyermek született a hat délbaranyai községben. Ezen úvré ré-
gér csak 59, tíz év múlva pedig - 1944-ben - mindössze 41 család házába köszöntött be a gyermekáldás.

A múlt rendszerben pusztulásra ítélt ornáysági falvakba is a felszabadulás hozott új életet: eltűntek a nagybirtokok, a földosztás során 400 család kapott földet, több mint 3000 hold került jogos tulajdonosa kezébe. A következő években új utak, majd repülőotthonok, bölcsődék létesültek az ornáysági falvakban. Vajszlón gépállomás is épült. A rohamosan fejlődő étellel együtt emelkedett az életszínvonal és tűnt el az Ornáyságból az egyke. 1945-ben Vajszlón, Luzsokon, Páprádon, Hiriésen, Vajtiban és Besenecén 47 gyermek született. 1946-ban újrásszerűen 72-re emelkedett ez a szám. Az idén - míg félév alatt - csupán Vajszlón 38 újszülöttet jegyezték be az anyakönyvbe, csaknem arányit, mint 1940-től 1945-ig összesen. (MTI)

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1951. november 30.

13 óra 10 perc

Négy és félévi börtönre ítélték egy gazdasági kulákot feketevágásra való felbujtásért

i Vid KE/Hm/Hc Mi Ni 4

Vanosai János, az gazdasági elleni gazdaságüzemi bizottsági titkára és Balogh Sándor földművelésszervezeti rakétáros súlyosan megfélemlítettek: Barna István gazdasági kulákot a két vásárlás között megbeszélte arra, hogy megvásárlás helyett vegyék meg levágásra egy tehenét, de az volt a kikötése, hogy szólni kell neki 200 kilo husssal 20 forintos árban, a többivel pedig szabadon rendelkezhetnek. Az üzletet meg is kötötték és Simon Imre népszerű segítségével - aki ezért 8 kilo húst kapott - a tehenet levágták. A dolgozó nép ellen elkövetett bűncselekményért a spekulánsokat a kecskeméti bíróság vonta felelősségre. A bíróság Barna István kulákot felbujtásért négy és félévi börtönre, 4000 forint pénzbüntetésre, 4000 forint értékű vagyonelkobzásra ítélte. Vanosai Jánost három évi börtönre, 1500 forint pénzbüntetésre, 1000 forint vagyonelkobzásra és a közügyektől három évre való eltiltásra, Balogh Sándort pedig két és félévi börtönre, 1500 forint pénzbüntetésre, 1500 forint vagyonelkobzásra és a közügyektől 3 évre való eltiltásra ítélte a bíróság. Simon Imrét bünrészeség miatt egyévi börtönre, 1000 forint pénzbüntetésre, 800 forint vagyonelkobzásra és a közügyektől három évre való eltiltásra ítélte a kecskeméti bíróság.

/MTI/

Eddig 37 százalékkal teljesítette tul ezévi tervét

i Győr/Hm/Hc Kné Ni 4

az élűzen Kőbányai Sörgyár. A jó eredményt a munka célszerű megszervezésével érték el: a malátagyár gépeinek felújítása azelőtt 2-3 hónapig tartott, most egy hónap alatt elvégezték, átalakították az arpatisztító berendezéseket, így az árpát csak egyszer kell tisztítani; ami nemcsak gyorsította a munkát, hanem csökkentette az önköltséget is. Megoldották legnagyobb problémájukat, a szakmunkáshiányt: negyven dolgozót átképeztek malátaforgató szakmunkásoknak.

A tervteljesítés elősegítette, hogy meggyorsították a hordóforgás sebességét is. Az ország valamennyi sörgyárrendeltsége versengzett egymással, abban, hogy a teli hordókat minél előbb kiürítsék és visszaküldjék a gyárnak. /MTI/

G

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18 kiadás

1951. november 30.

13óra 15 peró

Az acsádi "Petőfi" termelőszövetkezet példaadoan dolgozik az állattenyésztési terv sikeréért

1 KE/VI/TI Ni 4

Az acsádi "Petőfi" termelőszövetkezet egy év alatt elért fejlődését az 1950 évi és 1951 évi zárszámadás adatainak összehasonlítása is megmutatja. Mult évben a szövetkezet üzemi alapja 77.044 forint volt, a szövetkezeti alapja pedig 19.016 forint; az 1951 évi zárszámadásban az üzemi alap 176.896 forintot, a szövetkezeti alap pedig 100.739 forintot tesz ki. A mult évihez képest tehát majdnem százszor forinttal lett nagyobb az üzemi alap, vagyis az az alap, amelyet a szövetkezet a jövő évi gazdálkodás, illetve termelés érdekében tartalékol: legnagyobbbrészt a takarmány, műtrágya, vetőmag értékét fejezi ki ez az összeg.

A "Petőfi" tisz felkészül az új gazdasági évben arra, hogy állattenyésztési tervét a minisztertanácsi határozat alapján teljesítse, telteljesítse. A szövetkezet majorságának téglavörösre festett új istállói, - mindegyiket a maguk erejéből hozták róndbe, vagy építették újjá a romok helyén, - és a majorság udvarán lévő, gondosan kezelt nagy t. gyáttelepek már az első pillanattól is arra engednek következtetni, hogy a szövetkezet állattartása szépen fejlődik. Tavaly a 382 holdon gazdálkodo csoportnak mindössze 8 lova, 12 teheno, 33 növendékmarhája, husz sertés

volt, az ezevben már 552 holdon gazdálkodo termelőszövetkezetnek 17 lova, 23 teheno, 40 növendékmarhája, 77 sertése, ezenkívül 76 malca és 58 szópósmalca van. Az elmúlt gazdasági évben öt istállóépületet hoztak róndbe, egy sertésnevelőt és sertésfiasztatót építették, ezenkívül két silogödrot. A szövetkezet majorságát villamosították. Köt villanymotorok van, több mezőgazdasági gépük. Növénytermesztésükben különösen a promagtermesztéssel foglalkoznak, szerződéses alapon. Hat hold kertészetük is van, négy év alatt husz hold gyümölcsöt létesítettek, ez évben öt holdon besztercedő muskotályt telepítettek.

A vasszilvágyi gépállomással kötöttek szerződést gépi talajművelésre. A gépállomás mult évi munkájáért pontosan kifizették a természetbeni járadóságot, 335 mázsa kenyérgabonát. A gépállomás traktorai most a cukorrépa föld alá végzik a mélyszántást. Jut bőven istállótrágya a felszántott földbe.

Acsád községben az egyéni gazdák már jóideje érdeklődéssel figyelték a "Petőfi" szövetkezet eredményes munkáját. A "kivülállók" tavasszal megalakították az "Új Elet" I. típusu termelőcsoportot, amelyben 82 család - javarészt középparaszt - tömörült, 750 hold táblás megművelésére. /MTI/ L

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 19. kiadás

1951. november 30.

13 óra 20 perc

Időjárásjelentés

& Hn A Meteorológiai Intézet jelentései november 30-án, pénteken délelőtt:

Holnap kevesebb eső

Az Európát elárasztó sarkvidéki eredetű hideg levegő tovább nyomul kelet felé. Utjában most a Fehér-tenger, Moszkva, Odessza vonal északi részén havazás, a déli részeken esőzést okoz. Ezt a hideg levegőt Nyugat-Európában már enyhébb oceáni légkullám váltja fel. Hatására Dániában, Földet és Franciaországban esik az eső.

Hazánkban esőtörtétkön országsszerte esett az eső. Több helyen havas esőt észleltek. Hőmérséklet Záhonyban 7, Tiszabecszen 6, Sikkóson 5, Somogyuszobon és Barcsan 4 mm volt. Kínátról hófolysókat jelentettek. A hőmérséklet a nap folyamán általában 6-8 fokig emelkedett. Péntek reggelre egy-két hely kivételével mindenütt fagypont alá hűlt le a levegő. A talajközeli rétegben Debrecenben minusz 7, Mircs házában, Miskolcon és Nagykiszán minusz 6 fokot mértek. Reggel a budai hegyekben havazott.

Budapesten esőtörtétkön a hőmérséklet napi középértéke 2.0 fokkal magasabb, a légnomás napi középértéke 0.3 mm-rel alacsonyabb volt mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken a hőmérséklet 12 órakor 5 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnomás 766 mm, gringén süllődő irányzata.

Várható időjárás szombat estig: jobbára borult idő, ma sokfelé, holnap még néhány helyen lehet eső, élénk északi-ugati-északi szél, a hőmérséklet emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére szombaton reggel: nyugaton 4-7, keleten 0 plusz 3, délelőtt 10-13 fok között. /MTI/

Négyezerrel több építőipari munkás üdült az idén mint tavaly - Télen is nagyszámu építőipari dolgozó üdülhet

i NG/Vi/He Li Ni 3

Az ország legszebb fürdőhelyein és magaslati üdülőhelyein ebben az évben négyezerrel több építőipari dolgozó töltötte szabadságát mint tavaly. Ezenkívül 1190 jelvényes építőipari sztahanovistánk üdült Galyatetőn.

A téli hónapokban is az ország legszebb magaslati üdülőhelyein találhatnak pihenést az építőmunkások. A tervek szerint decemberben további 110 építőipari sztahanovista tölt két hetet Galyatetőn. A többi téli üdülőhelyen is nagyszámu építőmunkás pihenhet a télen. A téli üdülők szorakoztatásáról a SZOT legjobb kulturfelelősei gondoskodnak.

Jövőre több építőipari-szakszervezeti üdülőt kibővítenek. Így a balatonlellei építőmunkás-üdülő épületére újabb emeletet kuznak. Ugyancsak kibővítik a siófoki üdülőházat is. Ezekkel a beruházásokkal is elősegítik, hogy az ötéves terv harmadik évében négyezerrel több építőmunkás üdülhessen mint az idén. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

8 20 kiadás

1951. november 30.

13 óra 20 perc

Pénzbüntetés a munkavédelmi intézkedések be nem tartásáért

1. Tón/He Li Ni 3 + 2

Az építőiparban számos intézkedés, rendelet biztosítja a dolgozók baleset elleni védelmét. A baleset elleni intézkedések be- tartásáért az építőipari vállalatok vezetői, illetve függetlenített biz- tonsági megbizottai felelnek. Az intézkedések betartását rendszeresen el- lenőrszi az Építő- Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének mun- kavédelmi osztálya.

A közelmúltban öt építőipari trösztnél, illetve váll- latnál összesen hét igazgatót, főmérnököt, munkavezetőt, illetve biztonsá- gi megbizottat sújtottak pénzbüntetéssel, mert nem tartották be a munka- védelmi intézkedéseket. /MTI/

Budapest ellátóvezetében 1952-ben hatezer holdon fognak termelni zöldség- és főzelékféléket

1. Ro/Ni/He K8 Mi Ni 4

Budapest mezőgazdasági kerületei az idén is jelentős mennyiségű jominszerű zöldség- és főzelékféléket termeltek a fővé- ros dolgozói számára. Az elmúlt gazdasági évben mintegy ötezer hold terü- letről korai tavasztól kezdve friss zöldség, ujburgonya, káposztaféle, zöldborsó, tök, zöldborsó, stb. piacra-hozatalával tették változatossá a dolgozók étrendjét.

Az 1951-52-es gazdasági évben Budapest ellátóvezete az előző évinél ezer holdal nagyobb területen termel korai zöldség- és fő- zelékféléket. A korai vitamindús termények, amelyek például a rákospoti k- menti meleg homokban hamarabb érnek be, jövőre még gyorsabban kerülnek majd piacra.

Budapest öntözéses kertészetainek területe is meg- nőtt: az elmúlt évihez viszonyítva, a IV. és XVII. kerületben mintegy száz holdal emelkedett, úgyhogy az itteni kertészetek jövőre több zöldség- és főzelékfélével látják majd el Budapest dolgozóit. /MTI/

G

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1951. november 30.

1,5 óra 24 perc

Kovács Vince rakodbrigádja a háromnapos kocsiforduló sikeréért

ö Li/He/He Li Ni 4

A Józsefvárosi pályaudvar dolgozói is új eredmények elérésére törnek a terv határidő előtti teljesítése érdekében. Kovács Vince rakodbrigádja például a rakodási munka meggyorsításával segíti elő a háromnapos kocsiforduló elérését. A brigád tagjai elhatározták, hogy december 21-éig 118 százalékról 125 százalékra növelik átlagteljesítményüket. Munkájuk jobb megszervezésével lényegesen megrövidítik a vagonok tartózkodási idejét a pályaudvaron, mert gyorsabban rakják ki az árut. Ugyanakkor biztosítják, hogy a munkaidő végére ne maradjon áru a raktárban. Azelőtt gyakran előfordult, hogy olyan árut hagytak a raktárban, amit még aznap kellett volna továbbítani. Ma már teljesen kiürítik a raktárt s ezzel nemcsak a kocsik tartózkodási idejét csökkentik és nemcsak az áruszállítást gyorsítják meg, de saját keresetük növekedését is biztosítják: jó munkájukért ma már a júniusban kapott teljesítmény-prémium hatszorosát kapják.

/MTI/

Az Ikarus-épitkezésénél

i Tom/He Li Ni 3 + 1

Siskó József sztahanovista állványozó felajánlotta, hogy szülin születésnapjára 200 százalékos átlagteljesítményét brigádjával együtt 210 százalékra emeli. Ezen felül azt is vállalta, hogy december 21-ig két társának: Szabó Andrásnak és Balla Ferencnek átadja munkamódszerét. /MTI/

Magyar művészek utaztak Romániába

k KKI &/TI/He FT Ni

A magyar-román kulturális egyezmény 1951. évi munkatervének keretében a Kulturkapcsolatok Intézetének kiküldetésében pénteken a következő művészek utaztak a Román Népköztársaságba vendégszereplésre: Szecsődi Irén és Jámbor László, az Állami Operaház magánénekesei, Kovács Nóra és Rab István, az Állami Operaház magántáncosai, Kovács Dénes az Állami Operaház hangversenymestere, Zempléni Kornél és Arsik Maria zongoraművészek. Bucsuztatásukra a Kolozsvári pályaudvaron megjelent Laurentiu Sunic, a Román Népköztársaság budapesti követtségének kulturattasója, a külügyminisztérium és a Kulturkapcsolatok Intézetének képviselői. /MTI/

G

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1951. november 30.

1; óra 24perc

Kovács Vince rakodobrigádja a háromnapos kocsiforduló sikeréért

ö Li/He/He Li Ni 4

A Józsefvárosi pályaudvar dolgozói is új eredmények elérésére törnek a terv határidő előtti teljesítése érdekében. Kovács Vince rakodobrigádja például a rakodási munka meggyorsításával segíti elő a háromnapos kocsiforduló elérését. A brigád tagjai elhatározták, hogy december 21-éig 118 százalékról 125 százalékra növelik átlagteljesítményüket. Munkájuk jobb megszervezésével lényegesen megrövidítik a vagonok tartózkodási idejét a pályaudvaron, mert gyorsabban rakják ki az árut. Ugyanakkor biztosítják, hogy a munkaidő végére ne maradjon áru a raktárban. Azelőtt gyakran előfordult, hogy olyan árut hagytak a raktárban, amit még aznap kellett volna továbbítani. Ma már teljesen kiüriük a raktárt s ezzel nemcsak a kocsik tartózkodási idejét csökkentik és nemcsak az áruszállítást gyorsítják meg, de saját keresetük növekedését is biztosítják: jó munkájukért ma már a júniusban kapott teljesítmény-prémium hatszorosát kapják.

/MTI/

Az Ikarus-építkezésénél

i Tom/He Li Ni 3 + 1

Siskó József sztahanovista állványozó felajánlotta, hogy Sztálin születésnapjára 200 százalékos átlagteljesítményét brigádjával együtt 210 százalékra emeli. Ezen felül azt is vállalta, hogy december 21-ig két társának: Szabó Andrásnak és Balla Ferencnek átadja munkamódszerét. /MTI/

Magyar művészek utaztak Romániába.

k KKI &/TI/He FT Ni

A magyar-román kulturális egyezmény 1951. évi munkatervének keretében a Kulturkapcsolatok Intézetének kiküldetésében pénteken a következő művészek utaztak a Román Népköztársaságba vendégszereplésre: Szecsődi Irén és Jámbor László, az Állami Operaház magánénekesei, Kovács Nóra és Rab István, az Állami Operaház magántáncosai, Kovács Dénes az Állami Operaház hangversenymestere, Zempléni Kornél és Ursch Maria zongoraművészek. Bucsuztatásukra a Keleti pályaudvaron megjelent Laurentiu Sunioc, a Román Népköztársaság budapesti követtségének kulturattaséja, a külügyminisztérium és a Kulturkapcsolatok Intézetének képviselői. /MTI/

G

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22.kiadás

1951. november 30.

14 óra 20 perc

Alberttelep műszaki vezetői az üzem munkájának korszerűsítésével teremtették meg a lehetőséget a lemaradás behozására

i Vid Szil/Szil/He Vár Ni 3

Az alberttelepi bányauzem termelése ez év márciusától visszaesett. Ezt egyrészt az elővívési és feltérési munkák visszamaradása, a kapitalista idők örökségeként átvett kezeztlen fejtési viszonyok, másrészt a szállítás akadózása és nem utolsósorban az igazolatlan mulasztások nagy száma okozta.

Az üzem műszaki vezetői a lemaradás behozása érdekében a fejtésekről a csapatok egy részét az elővívés feladataira, a feltérési munkák irányának megváltoztatásával kiküszöbölték a vízbetöréseket is. A szállítási zavarok megszüntetésére vasutfenntartó és karbantartó brigadot szerveztek, mentesítve ezzel a termelő vójárokat a fenntartási munka alól. A helyesen gondozott pályák üzembiztonsága több mint 60 százalékkal emelkedett.

Az elővívések tervszerű vezetésével novemberben megindult a termelés az új ikerironton is. A műszaki vezetők a szállítóberendezések kijavításával teljesen üzembiztossá tették a front szállítást. Sok segítséget nyújtottak az "500 csillás mozgalom" megerősödéséhez is. A műszakiak segítségével a mozgalom keretében az élenjáró dolgozók, mint Nagy József és Varga Károly csapatai már 550-600 csillászenet is termelnek egy-egy műszak alatt. /MTI/

Az ózdi finomhengermű drótsora eddig 9.5 tonnáról 12 tonnára emelte az óratermelékenységet

i Vid Bo/PV/He Vár Ni 4

Az Ózdi Kohászati Üzemek finomhengerművében az országos hengerész-konferencia óta számos intézkedést tettek a gépek jobb kihasználása érdekében. Ezzel kapcsolatban az üzemvezetés foglalkozik a hengersort vonó motorok gyorsításával. Egyharmaddal csökkentették a kiesési időt azzal, hogy nem műszakonként, hanem 12 óránként végeznek igazítást a hengerpárokon. I.G. Pasko szovjet mérnök tanácsára tértek át erre a módszerre és egyidőben bevezették a melegfógo-váltást is.

Az ózdi finomhengerműben az átlagos kieső idő 32-34 százalék volt, amit októberben is csupán nyolc százalékkal tudtak csökkenteni. Az országos hengerész-konferencia után a javulást elsősorban a karbantartás, az igazítások helyes megszervezése és a drótsoron a jó minőségű anyag felhasználása hozta. A drótsor átlagos termelékenységet az óránkénti 9.5 tonnáról már 12 tonnára sikerült felemelni. /MTI/

B 23. kiadás

1951. november 30.

14 óra 30 perc

November 30-án délelőtt 10 orakor befejezte öt éves tervét Pioker Ignác, az "Egyesült Izzó Kossuth díjas sztahanovista gyalusa

& Si/Hm/He Vár Ni 4 + 5

Az "Egyesült Izzó" dolgozói pénteken a reggeli órákban feszült figyelemmel várták a gépműhely felől érkező híreket. Ünnepi varakozás fogott el mindenkit: Pioker Ignác Kossuth díjas sztahanovista gyalus öt éves tervének utolsó óráit teljesítette.

Pioker Ignác nyugodt, gyakorlott mozdulatokkal dolgozott, sietés nem látszott rajta - őt még senki sem látta kápkodni a munkában. Szivattyú-alkatrészeket gyalult, ezek voltak öt éves tervének utolsó darabjai. Hogy az óra mutatói előre haladtak, olyan mértékben fokozódott az izgalom a műhelyben, egyre többen figyelték a híres sztahanovistát. Nem volt még 10 óra, amikor Pioker Ignác a kapcsológombhoz nyúlt, leállította gépét. A hosszú ideje felgyülemlett feszültség most kitört belőle. A meghatottságtól és örömtől / borult az utolsó le-gyalult munkadarabra. A műhely minden részéből felharsant az éljen, szta-hanovisták! kiáltás. A nagy győzelmet kivívott sztahanovistához másfélrelőkre rohantak oda a nagy győzelmet kivívott sztahanovistához munkatársai, hogy megszorítsák a kezét. Cservenák András, Pioker idős mestere, aki 1929 óta, mióta a fiatal Pioker idekerült a gyárba, a szta-hanovista munkapadon dolgozik, megölelte / derék tanítványát, aki / könnyezett megölelte őt.

A gépműhely dolgozói vállukra emelve vitték Pioker Ignácot a műhely köze pére, ahol a gépektől körülvevő társaság / ország-
Győző, az "Egyesült Izzó" partbizottságának agit. prop. titkára üdvözölte:
- Üdvözöllek Pioker elvtárs abból az időből, hogy /
öt éves tervedet 23 hónap alatt befejezted - mondotta. - Ezt az eredményt /
szívós, kitartó munkával tudtad elérni. Munkádsikeredhez hozzájárult az /
a szántalan ujtás, észszerűsítés is, amelyek segítettek, hogy átlagos /
teljesítményed mindig 200 százalékon felül volt. Öt éves tervedet 10.640 /
munkaóra alatt kellett volna teljesítened, ezzel szemben 4013 munkaóra /
alatt teljesítetted, ami több mint 265 százalékos átlagteljesítménynek /
felel meg.

- A feszített munkatempó mellett mindig találtál időt /
arra, hogy a körülötted dolgozó munkatársakat és ifjúmunkásokat saját /
tapasztalataid átadásával segítsd: négyen tanítványaid közül már meg- /
kapták a sztahanovista oklevelet, az ötödiket most terjesztettük fel /
erre a kitüntetésre.

- Büszkén tekint rád gyárunk minden dolgozója, mert /
te vagy az első az országban, aki öt éves tervét befejezte. Különbösen /
büszkék vagyunk arra, hogy öt éves tervedet teljesen selejtnél magas munká- /
val fejezted be.

A virágokkal elhalmozott Kossuth-díjas gyalus hosz-

szas ünneplés után visszament munkapadjához s hűségese tarse, a /
gyalugép ismét beleharapott a következő szivattyúalkatrész ecél- /
testébe. Pioker Ignác megkezdte az öt éves terv tulteljesítését.

/MTI/

II

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 24. kiadás

1951. november 30.

14 óra 45 perc

Közel 400 ezer utassal 502 különvonatot indított az Ibusz ebben az évben

Ta Kön Hn/He Li K 4

Idegenforgalmi Értékezelőt tartották az IBUSZ a belügyminisztérium, a MAVAUT, a MASZOVLET, a Szálloda és Étkeztetési Kereskedelmi Központ, az Országos Testnevelési és Sport Bizottság, a Múzeumok és Műemlékek Országos Központja, az Idegenforgalmi Tájékoztató Iroda és a közlekedés- és postaügyi minisztérium illetékes főosztályainak képviselői.

Megtárgyalták az idegenforgalmon 1951 évi eredményeit és az 1952-es évi feladatait. A konferencia megállapította, hogy az IBUSZ budapesti fiókirodája az 1951-es év első tíz hónapjában 248 különvonatot indítottak 240.795 részvevővel, míg a vidéki fiókirodák 254 különvonatot, 158.000 részvevővel. Az IBUSZ tehát 1951 január és október 31-e között 502 különvonatot indított, közel 400 ezer részvevővel. Az 64 százaléknál több különvonatot és 118 százaléknál több dolgozó utazását jelenti az 1950 évivel szemben.

Az Idegenforgalmi Tájékoztató Iroda ebben az esztendőben 100 ezer darab kiadványt küldött szét a világ legtávolabbi sarkaira is. A közeljövőben kerül kiküldésre a négy nyelven megjelent 1952-es idegenforgalmi naptár, amely változatos képanyagban mutatja be a szocializmust építő Magyarország korszerű üdülőit és egyéb idegenforgalmi értékeit. Az Idegenforgalmi Tájékoztató Iroda ebben az évben hat külföldi vásáron és kiállításon vett részt. /MTI/

A Munkerőterítékek hivatala közli:

K MTI/He Li Li

Szakmunkásokat és ipari segédmunkásokat keresnek a következő vállalatok:

Fővárosi Gázművek női és férfi segédmunkásokat felvesz.
J e l e n t k e z é s : Budapest VIII. Köztársaság tér 20.sz.

III. székü autójavító A.V. felvesz keresztmunkásokat, önálló autovillanyserelőt és segédmunkásokat.
J e l e n t k e z é s : XIII.Dózsa György ut 61.sz.

Fővárosi Szállítógép Javító Vállalat esztergályosokat és lakatosokat, valamint rban dolgozott begyakorolt munkásokat, valamint segédmunkásokat azonnali belépésre felvesz.
J e l e n t k e z é s : Budapest XIII.Véső u. 6.sz. /MTI/ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás 1951. november 30. 1/9 óra — perc

A szombathelyi fűtőház dolgozói

i Vid Li/He/He Li Ni + 2

a Karcsospos kocsiforduló sikeréért egyre nagyobb eredmények elérésére törnek a "mosástól mosásig" mozgalom keretében. Karcsosy János és Szakály László mozdonyvezető például eddig már 20 ezer kilométert tett meg a mozgalom keretében. Most azt vállalták, hogy továbbnövelik eredményeiket a mozdonyokkal még 30 ezer kilométert tesznek meg két mosás között. /MTI/

A Szikra kiadásában megjelent

k AKV/Em/He FT K

a Szovjetunió Allami Tervebizottságának és Központi Statisztikai Hivatalának jelentése a Szovjetunió 1946 - 1950. évi negyedik /háború utáni első/ ötéves tervének teljesítéséről. /MTI/

A budapesti albán követség fogadása

k KUM & PV/Hné FT K

Petro Papi rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, az Albán Népköztársaság budapesti követe az albán nép felszabadulásának 7. évfordulója alkalmából osztrótokon este a Margitszigeti Nagyszállóban fogadást adott. A fogadáson megjelent Farkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszter, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának több más tagja, közöttük Rénai Sándor, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Vas Zoltán miniszter, a Tervehivatal elnöke, Kiss Károly külügyminiszter, továbbá Dobi István, a minisztertanács elnöke, a kormány több tagja, politikai, gazdasági és kulturális életünk számos kiválósága. Megjelent a fogadáson J. D. Kiszeljov szovjet nagykövettel az élen a budapesti diplomáciai kar számos tagja. /MTI/

A Meteorológiai Intézet jelentése a fűtés alapjául szolgáló napi középhőmérsékletéről

§ Hné Bn December 1-én a várható középhőmérséklet az ország egész területén 4 fok fölött lesz. /MTI/

S

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1951 november 30

17 óra 20 perc

Nyikoláj Tyihonov 55. születésnapja alkalmából a Magyar Ircik Szövetsége a következő üdvözlő táviratot küldte a kiváló szovjet költőnek

k: ISz & PE/Hné FT K

"Kedves Tyihonov elvtárs!
 Ötvenötödik születésnapja alkalmából igaz szeretettel köszöntik a magyar irck. Mi, akik Önben a szovjet nép nagy költőjét, a nemzetközi békeharc világhíres és kiváló harcosát, valamint népünk, irodalmunk régi barátját szeretjük és tiszteljük, kívánjuk, hogy még sok születésnapját érje meg egészségesben, alkotóerőben, irodalmi sikerektől oroszva. Kívánjuk, hogy a világbéke védelmében kifejtett munkássága továbbra is eredményes és példamutató legyen.

[-sok

A Magyar Ircik Szövetsége
 Konya Lajos főtitkár." /MTI/

Bartalan Károly, sztahanovista téglá- és cserépezető több mint 10 gyengébben teljesítő társának adja át munkamódszerét

t Rné/PE/Hné L1 k 4 1 2

Röder Bélának, a Rákosi Művek sztahanovista csapostergályosának felhívása nagy visszhangra talált az építőipari sztahanovisták körében is.

A felhívás megjelenése után az Újlaki Téglagyár sztahanovistái elhatározták, hogy ők is elmaradt dolgozóitársaik támogatásával adnak még nagyobb lendületet a tervük maradéktalan teljesítéséért folyó versenynek.

Az Újlaki Téglagyár dolgozói október 1-ig ötmillió téglával gyártottak keve ebbet az előirányzatnál. Akkor határozták el, hogy a napi tervek maradéktalan teljesítése mellett az év végéig behozzák a korábbi lemaradást. A nyerstéglatermelés terén most megmozdított a nagy győzelem: napi előirányzataikon felül legyártották az ötmillió nyerstéglát. Ebből három és félmilliót ki is égettek, másfélmillió azonban még csézésre vár. Most ennek a feladatnak megoldásáért harcolnak, hogy megelőzzék Rákosi Mátyásnak a terv maradéktalan teljesítését.

Ezért Szizner Róbert sztahanovista az ország legjobb téglaleszedője három gyengébben teljesítő ifjununkás felett vállalt védnökséget. Munkamódszerének átadásával segít hozzá Rieder Istvánt, Adamicza Ferencet és Windstein Tamást a gyorsabb, jobb munkához. Bartalan Károly jelvényes sztahanovista, az ország egyik legjobb téglá- és cserépezetője, több mint tíz téglá- és cserépezető védnökségét vállalta. Valmennyiket jól vezeti fejlett munkamódszerére, hogy minél előbb kiégethessék a még hiányzó másfélmillió téglát és emellett maradéktalanul teljesíthessék a negyedik negyedére előirányzott évetési tervet is.

A téglagyárban dolgozó női sztahanovisták is csatlakoznak Röder Béla felhívásához. Varju Józsefné ifjununkás sztahanovista brigádvezető és brigádja sztahanovista tagjai három gyengébben dolgozó társuk felett vállaltak védnökséget, hogy azok is magasabb teljesítményekkel harcolhassanak az évi terv maradéktalan teljesítéséért. /MTI/

B 27. kiadás

1951. november 30.

4. évf. 45. szám

Elutazott a román filmművészeti küldöttség

ROKOP : Jné/Hné FT R.

Csütörtökön este a Nyugati pályaudvaron ünnepélyesen bucsúztatták a Román Népköztársaság filmművészeti küldöttségének tagjait: Dinu Negreanu filmrendezőt, Elizabeta Incát, a minisztertanács mellett működő Filmművészeti Bizottság alelnökeit és Ileana Ianculescu filmszínésznőt, "A mi falunk" főszereplőjét. A meleg baráti bucsúztatásnál megjelentek: Aurel Ialraşanu, a román Népköztársaság magyarországi követe és a követseg tagjai, Vlagyimir Komorov operatőr, a Szovjet Filmhíradó magyarországi megbízottja, a népművelési minisztérium részéről Szántó Miklós, a filmfőosztály vezetője és Szilárd György, a ROKOP igazgatója. /RTI/

A küldöttek felszólalása a Bőripari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége végrehajtóbizottságának ülésén

SZOF : Jné/Hné FT R.

A Bőripari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége Végrehajtóbizottságának csütörtök délutáni ülésén az első felszólaló az osztrák bőripari dolgozók képviselője volt. Elmondta, hogy a többi marxellizált országok népeinek hasonlóan az osztrák dolgozó nép is életszínvonalát csökkenésével fizetett az amerikai fegyverkezési program megvalósításáért. A háborús gazdaságkódás következtében a cipőipari dolgozók egyes törzsei kényeztetülnek hónapokon keresztül munkanélküliségre. 1950 júliusa óta az árak 40 százalékkal, a bérek átlagosan 12 százalékkal emelkedtek. 1950-ben, amikor a jobboldali szociálista arulók újabb ár-béremegyezményt erőszakoltak a dolgozókra, 100.000 dolgozó lépett sztrájkba és sztrájkjuk egyuttal tiltakozás volt a jobboldali szakszervezeti vezetők ellen. A most beszajlott üzemi bizottsági választások is megmutatták, hogy a dolgozóknak egyre kevesebb bizalmuk van a jobboldali szociáldemokrata szakszervezeti vezetők iránt. Az egyik cél a bőripari pályázásban a haladé szakszervezetek 70 százalékos szervezeti többségét kaptak. Szervezett és következetes harccal megvalósítjuk az osztrák dolgozók egységét - fejezte be beszédét az osztrák küldött.

Ézután Stanislav Dabrowszky lengyel küldött szözlalt fel. Felszólalásában rámutatott, milyen nagy gondot fordít a lengyel állam a dolgozók életfeltételének megjavítására. A lengyel bőripar egyre fejlődik és ezzel párhuzamosan évről-évre növekednek a bőripari dolgozók szociális juttatásai. 1951-ben 20 új rendelkezést, hat cseccserőgondozót adtak át a lengyel bőripari dolgozóknak. A bőripari dolgozók szakszervezete a béralap 11 százalékát fordította szociális intézmények megvalósítására. A többi között 1951-ben 5558 bőripari dolgozó részesült üdülésben.

/Folyt.köv./

B 27. kiadás

1951. november 30.

19 óra 45 perc

Elutazott a román filmművészeti küldöttség

FOKÉP: Jné/Hné FT R

Csütörtökön este a Magyarati pályaudvaron ünnepélyesen bucsúztatták a Román Népköztársaság filmművészeti küldöttségének tagjait: Dinu Negreanu filmrendezőt, Elisabeta Lucát, a minisztertanács mellett működő Filmművészeti Bizottság elnökeit és Ileana Ianculescu filmszínésznőt, "A mi falunk" főszereplőjét. A meleg baráti bucsúztatásnál megjelentek: Aurel Iainasanu, a román Népköztársaság magyarországi követe és a követseg tagjai, Vlagyimir Komorov operatőr, a Szovjet Filmhíradó magyarországi megbízottja, a népművelési minisztérium részéről Szántó Miklós, a filmfőosztály vezetője és Szilárd György, a FOKÉP igazgatója. /FTI/

A küldöttek felszólalása a Bőripari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége végrehajtóbizottságának ülésén

SZOL: Jné/Hné FT R

A Bőripari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége Végrehajtóbizottságának csütörtök délutáni ülésén az első felszólaló az osztrák bőripari dolgozók képviselője volt. Elmondta, hogy a többi parashallított országok éppolyan hasonlóan az osztrák dolgozó nép életkörülményeinek csökkenésével fizetett az amerikai fegyverkezési program megvalósításáért. A háborús gazdaságok következtében a cipőipari dolgozók széles tömegei kényeztrülnek hónapokon keresztül munkanélküliségre. 1950 júliusától az árak 40 százalékkal, a bérek mindössze 12 százalékkal emelkedtek. 1950-ben, amikor a jobboldali szociálisták újabb ár-béremegyezményt erőszakoltak a dolgozókra, 100.000 dolgozó lépett sztrájkba és sztrájkjuk egyuttal tiltakozás volt a jobboldali szakszervezeti vezetők ellen. A most lezajlott üzemi bizottsági választások is megmutatták, hogy a dolgozóknak egyre kevesebb bizalmuk van a jobboldali szociáldemokrata szakszervezeti vezetők iránt. Az egyik fő cél a bőripari munkásteremben a haladé szakszervezetek 70 százalékos szervezeti többségét kaptak, szervezettek és következtetés harccal megvalósítjuk az osztrák dolgozók egységét - fejezte be beszédét az osztrák küldött.

Ezután Stanislaw Dabrowszky lengyel küldött szözlalt fel. Felszólalásában rámutatott, milyen nagy gondot fordít a lengyel állam a dolgozók életfeltételeinek megjavítására. A lengyel bőripar egyre fejlődik és ezzel párhuzamosan évről-évre növekednek a bőripari dolgozók szociális juttatásai, 1951-ben 20 új rendelkezést, hat cseccserőgondozót adtak át a lengyel bőripari dolgozóknak. A bőripari dolgozók szakszervezete a bérálat 11 százalékat fordította szociális intézmények megvalósítására. A többi között 1951-ben 5558 bőripari dolgozó részesült üdülésben.

/Folyt.köv./

KATI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1951 november 30

119 óra 5 perc

/A küldöttek felszólalása...1.folyt/ szOT § Iné Iné Bn

- A hatéves terv során a lengyel bőrpar megháromszorozza termelését - mondotta a lengyel küldött, aki hangsúlyozta, hogy a munkaverseny és a racionalizálási mozgalom hatalmas léptékekkel viszi előre a lengyel bőrpari termelés ügyét.

- A lengyel bőrpari dolgozók támogatni fogják a Moszkvában megtartandó Vil. Gazdasági Konferenciát, hogy a Kelet és Nyugat közötti kereskedelmi kapcsolatok minél szorosabbak váljanak.

Fritz Rössel, a Német Demokratikus Köztársaság küldötte többek között a következőket mondotta:

- Nyugat-Németországban - hivatalos közlemény szerint - kétféle munkanélküli van, köztük több ezer bőrpari munkás, a cipőgyárak tulajdonosai részben a hűtlenek csak két-három százalékán dolgozik. A bőrpari munkanélkülieknek 31.5 százaléka nő és 28.8 százaléka ifjúrunkás.

Ezután közel rámutatott a Német Demokratikus Köztársaság és Nyugat-Németország helyzete közötti különbségre.

- A Német Demokratikus Köztársaságban többször volt általános árleszállítás és adócsökkentés. A bőrpari munkások bére az utóbbi év folyamán 8-15 százalékkal emelkedett. Az öt éves terv keretében a bőrcikkek termelése 300 százalékkal fog emelkedni. Az egyetemen és főiskolákon sok fiatal bőrpari munkás folytatja tanulmányait. Az év folyamán 2 könyvtár, nyolc klubterem, két kulturális, 31 óvoda, 13 orvosai rendelő, 36 gyermekarcs és 4 fürdő létesült.

- Minden eszközzel támogatnunk kell a nyugatnémetországi dolgozók harcát, hogy megteremtessék az egyesített, demokratikus Németországot, - fejezte be beszédét.

A németi ülés első felszólalója Remo Savio olasz küldött volt. Az olasz dolgozók helyzetéről többek között az alábbiakat mondotta:

- A ruházati és cipőiparban a termelés csupán 50 százaléka az 1938 évinek. A cipőiparban a munkások évente csak hat-hét hónapot dolgoznak és a 42.000 cipőipari munkás közül 28-30.000 dolgozik csak állandóan. Az árak az 1938 évéhez viszonyítva 100-120 százalékkal emelkedtek. Bolonjában a Marchi-gyárban a munkások fizetése hetenként összesen 1.000.000 líra, míg a vállalkozó nyeresége ugyancsak egy hét alatt 1.418.000 líra. A cipőipari dolgozók jövedelme a létfenntartáshoz szükséges összesen 41 százalékat sem teszi ki.

Savio a továbbiakban rámutatott, hogy mindenekelőtt bőrpari űzenben a tőkésök lábbal tiporják a kollektív sztrájkokban kötött megállapodásokat és a törvényeknél jóval kisebb bért fizetnek a munkásoknak.

/Folyt.köv./

S

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 29. kiadás

1951. november 30.

19 óra 15 perc

/A küldöttek felszólalása...2.folyt/ SzOT § Hné Kné Sn

Az olasz cipőipari dolgozók harca a munka folyamatosításának biztosítására, a cipőipari termelőkapacitás teljes kihasználására, a spekuláció teljes letörésére, az árak csökkentésére irányul.

- Komoly sikereket értünk el eddigi munkánk során, de még komolyabb tennivalóink vannak a munkáért, a szabadságért, a béleért folytatott harc terén - fejezte be beszédét Savio.

Ezután Dánia képviselője szólalt fel.

- Dániában a fegyverkezési költségek fedezésére - mondotta újabbhadiadót vezettek be, a szakszervezetek a tiltakozó küldöttségek százait megneveztek a minisztériumba. Kopenhágában négy nagy sztrájk zajlott le több ezer résztvevővel, a Gázgyár munkásai pedig megtagadták az adófizetést. November 7-én 15.000 munkás vonult a Parlament elé tiltakozva a hadiadó ellen. A kormány menet élén koporsót vittek ezzel a felirattal: "A háborús adó és a háborús gondolat meghalt a dán dolgozók számára." A koporsóban adócédulák tízezrei voltak. A dán dolgozók 700 küldötte országos konferenciát tartott, amelyen a jobboldali szociáldemokrata szakszervezeti vezetők akaratára ellenére országos sztrájkot határozott el a hadiadó ellen.

A dán küldött ezután hangsúlyozta, hogy a dolgozók közvetlen követeléseikért folytatott harcukat egyre inkább összekapcsolják a békeharcossal és, hogy a szakszervezetek egyik legfontosabb feladata a dolgozók akcióképességének a megerősítése.

/Folyt.köv. § /

Rákosi Mátyás beszédét szombaton este 7 órakor közvetíti a rádió

SzN § Hné H A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége november 30-án ülést tartott, melynek napirendjén szerepelt Rákosi Mátyás beszámolója népgazdaságunk kérdéseiről.

Rákosi Mátyás beszédét a rádió december 1-én, szombaton este 7 órakor közvetíti./II/

/A küldöttek felszólalása...3.folyt/ SZOT § Hné Kné Bn

Ezután Uruguay bőripari dolgozóinak küldötte szelált fel. Hangsúlyozta, hogy - különösen a második világháború befejezése után a latinamerikai kormányok egyre inkább az amerikai monopolizációk érdekeinek vetették alá a latinamerikai országok gazdasági és politikai életét. - Az imperialisták - mondotta - népeink nyakára véreskezű diktátorokat ültettek. Börtönbe vetik és legyilkolják munkásokztályunk legjobb fiait, akik sokat szenvedett népeink közös vágyaiért: a szabadságért, a békéért, a kenyérért, a munkáért harcolnak.

Az uruguayi bőripar helyzetét vizsgálva megállapította, hogy az uruguayi nyersbőrnek csak igen csekély része - mi vagy 5 százalék - kerül ipari feldolgozásra az országban belül, a nyersbőrtermelés 95 százalékát az imperialisták rabolják el. A félkész- és készárak kivitele évről-évre csökken. A haladó bőripari szakemberek arra kényszerítették a kormányt, hogy a külkereskedelmi szerződések megkötése alkalmával a nyersbőrexport mellett biztosítsa egy bizonyos százalék kikészített bőr és cipőkontingens kivitelét is. Ezeket a szerződéseket azonban a szerződést kötő felek nem tartják be. Az uruguayi kormány szerint nem tesz, hogy a szerződő feleket a szerződés megtartására kényszerítse.

- Igénem, hogy mindent el fogunk követni, hogy a ránk bízott feladatokat a békéért, az egységért folyó harcban teljesítsük. - fejezte be beszédét az uruguayi küldött. /folyt-köv./

A könnyűipar a dolgozók fokozott áruellátásáért

KIM § Hné Kné K

Kiss Árpád könnyűipari miniszter értekezleten beszélt meg az ipari vezetőivel, sztahanovistáival, hogyan tudna a könnyűipar több árut bocsátani a dolgozók rendelkezésére. Népeink növekvő élet-színvonalának megfelelően a könnyűipar dolgozói arra törekedjenek, hogy decemberre mind több áruval elláthassák ki a dolgozók túli szükségleteit.

A könnyűipari minisztérium felírta, hogy mi az a mennyiség, melyet terven felül december 10-ig dolgozók rendelkezésére tud bocsátani. /konfekció

A ruházati ipar dolgozói szállít si szerződéseiken felül december 10-ig 12,000.000 forint értékű árut készítenek. Így többek között a Férfiruhagyár 10.000 öltönyt, a Fehérneműgyár pedig 50.000 inget készít terven felül.

Hasonlóképpen a többi iparágak dolgozói is lelkes munkával járulnak hozzá a fokozott áruellátás biztosításához. Így a pamut ipar dolgozói közül a Koltex 100.000 méterrel több árut ad a dolgozók terve teljesítésével. /Folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 31. kiadás

1951 november 30

20 óra — perc

/A könnyűipar a dolgozók...folyt/ KIM & Éné Ké K

A selyem-, hurkoló- és rövidárnyaló csaknem 10,000.000 forint értékű árut bocsát december 10-ig szállítási szerződésen felül a belkereskedelem rendelkezésére: gyermek és bébiárnyalót, pullovereket, férfiingeket, kesztyűt, svájci sapkát, csinketerítőt és függönyárnyalót. Jelentős többletszállítást vállalt a Divat Kötöttárnyaló, a Rákospalotai Kötő- és Fonógyár, a Buslói Kötöttárnyaló és a Sárkányi Csipkegyár.

A gyanjuimar is jelentős mennyiségű többletszállítást szállít szerződésen kívül. Ebben szerepel például a Magyar Feszőgyár tervén felüli termelése is 1,300.000 forint értékű, nagyrészt tisztagyapjú feszőszövet/áru.

A len- kenderipar többletszállító, konyharuha és abroszok szállítását biztosítja a fogyasztók részére szerződésen felül.

Az üveg-kerámipar vállalkai is jelentős többletszállítást biztosítanak. Így a Salgótarjáni Üvegyár 690.000 forint értékű díszmű, festett és csiszolt árut, a Berendi Porcelángyár pedig 205.000 forint értékű díszműárut bocsát a fogyasztók rendelkezésére.

A faipar dolgozói háztartási cikket és játékarut készítenek nagy mennyiségben. Így például a Tisza Butoragyár 100.000 forint értékben készít játékarut tervén felül. /MTI/

szerkesztőségek figyelmébe!

L1/V1/Éné Bn

A mai B 25-ös kiadáson "A budapesti albán követség fogadása" című közleményünk második mondata helyesen: "A fogadásot megjelent Barkas Mihály vezérrezredes, honvédelmi miniszter, Révay József, népművelési miniszter, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának több más tagja, stb. /MTI/

— 8

MTI BELFOLDI HIREK

B 32. kiadás

1951 november 30

21 ora 35 perc

A szénbányák versenyében csütörtökön a Diógyőri szénbányák Anna-üzeme érte el a legjobb eredményt

k BHM Hne Vár K

November 29-én, csütörtökön a bányászatok versenyében az egyes csoportokon belül a következő sorrend alakult ki:

Nagyüzemek:

1./Nagybányai szénbányák, Lénkes 117.8 százalék, 107.6 Üzemvezető Fényes Gyula, 2./Várnalotai szénbányák, Csérmező/ szazolék, Üzemvezető Jecsef. E napon a nagyüzemek közül a Tatabánya Alsó szénbányák XII. aknájának és a Komlói szénbányák Komló-üzemének volt a legrosszabb eredménye. Veczán

Közéüzemek:

1./Kisterenyői szénbányák, Kistelek 130 százalék, Üzemvezető Kótai István, 2./Nagybányai szénbányák, Kosuth-tárc 126.3 százalék, Üzemvezető Luday László. A közéüzemek közül csütörtökön a legrosszabb eredménye a Bükkaljai szénbányák, Sajószentpéter-üzemének és a Bükkaljai szénbányák Kondó-üzemének volt.

Kisüzemek:

1./Diógyőri szénbányák, Anna-üzem 148.7 százalék, Üzemvezető: Csorvanka János, 2./Kisterenyői szénbányák, Csinkes-üzem 121.1 százalék, Üzemvezető Bélegyházi Dezső. E csoportban csütörtökön az Ozdi szénbányák Péch Antal-tárcja és a Tokodi szénbányák Fogyorcs-üzeme volt a legrosszabb./MTI/

A "szakma legjobb dolgozója" címért folyó verseny állása a bányász- és energiapárhazban

k BHM § Hne Vár K

A bányász- és energiapárhaz miniszterium a szakszervezetekkel egyttösen értékelte a szakma legjobb dolgozói címre feltérjesztett javaslatokat. A verseny állása az egyes szakmákban jelenleg a következő:

Vergyebányászat:

A földalatti fejtési vájarek között Wáner Mihály /Eplény/, Wajcs Márton /Eplény/, Kiss István /Eplény/ várnak az élen. A külterületi fejtési vájarek közül Lukács Vendel /Rudabánya/, Nagy István /Tarnaszentandrás/, Dányi Jecsef /Tarnaszentandrás/.

/Polyt. Kév./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951 november 30

21 óra 35 perc

/A "szakma legjobb dolgozója" címért...1.folyt/ k 33. & 34. Vár K

Feltárási vájárak: Kalló Ferenc /Budabánya/, Szajkó Mihály /Budabánya/. Csillás: Ladácsi József /Tornaszentandrás/.

Szervetlen vegyipar.

Legjobb autóköpenyfelépítő: Szalics Kornél /Rugyantaárugyár/. Legjobb "Bambury"-keverő: Ecker Lajos /Rugyantaárugyár/. Legjobb lakkfőző: Monti Vilmos /Albertfalvai Lakkgár/. Legjobb vegyészmérnökök: Rosta Zoltán /Műszétermelő Vállalat/, Schunk Rezső /Fővárosi Gázművek/. Legjobb karbantartók: Szelényi Ferenc /Fővárosi Gázművek/, Kulcsár János /Fővárosi Gázművek/. Legjobb művezető: Kelenen János /Fővárosi Gázművek/. Legjobb gépész: Torok Béla /Fővárosi Gázművek/.

Asványolajbányászat.

Legjobb furómesterek: Póntek Lajos, Győricza Imre, Horváth Ferenc. /Mindhárom az Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat dolgozója./
Legjobb karcsofó: Dicszegi József, Horváth Elek, Sarkovits Pál. /Mindhárom az Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat dolgozója./
Legjobb kulcsos: Szili Rezső, Kondakor Imre, Brunner István. /Mindhárom az Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat dolgozója./
Legjobb kezdő-kulcsos: Dezső László, Horváth Jenő, Sós Gábor. /Mindhárom az Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat dolgozója./
Legjobb fűtők: Tompos József, Dávid Ferenc, Szabó Sándor. /Mindhárom az Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat dolgozója./
Legjobb motorkézelők: Cserti János. /Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat/, Bakonyi Sándor /Asványolajvezeték Vállalat/, Szabó András /Asványolajvezeték Vállalat/.
Legjobb főfurómesterek: Csörgits János, Csörgits Pál, Szűcs László. /Mindhárom az Asványolajkutató és Mélyfűrő Vállalat dolgozója./
Legjobb karbantartók: Szász István idomzerész, Cserei Ferenc bádogos, Hegybiró György hegesztő /a Dunántúli Asványolajgépgyár dolgozója/.
Legjobb műszaki dolgozók: Auerswald János művezető mérnök, Dallos Illés vegyész mérnök /Asványolajtermelő Vállalat dolgozója/.

Asványolajfeldolgozóipar

Kazanfűtő: Herbék Béla /Csepeli Asványolajipari Vállalat/. Laboráns: Hartmann János /Csepeli Asványolajipari Vállalat/.

Szerves vegyipar

Legjobb vegyészmérnökök: dr. Clauder Ottó /Kőbányai Gyógyszerárugyár/, Fischer Béla /Magyar Viscosa Gyár/. Legjobb technikusok: Gelezenya Góza /Egyesült Gyógyszergyár/, Kémeth Gyuláné /Kőbányai Gyógyszergyár/, Buzna Arpád /Chinoin-gyár/. Legjobb alapanyaggyártó munkások: Pánczél Sándor és Zsóka József /Chinoin-gyár/, Vojna Ilona /Egyesült Gyógyszer- és Tápszergyár/. /Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 34. kiadás

1951 november 30

Hóra 40 perc

A "szakma legjobb dolgozója" címért... 2. felyt/ k Betűm § Hné Vár K

Legjobb kikészítő: Makai Jánosné /Debreceni Gyógyszergyár/, Halász Irén /Kőbányai Gyógyszergyár/, Papp Jánosné /Debreceni Gyógyszergyár/.
Legjobb karbantartók: Csepeli Ignác /Chinoin-gyár/, Szabó József /Magyar Vegyi Művek/, Keleczvári István /Chinoin-gyár/.

Villamosenergiaipar.

Legjobb kezezők: Navroczky Antal és Kelomen József /Kelenföldi Erőmű/. Legjobb turbinagépész: Radnai III. József /Bánhidai Erőmű/.
Legjobb karbantartók: Rapcsák István kazánlakatos /Kelenföldi Erőmű/,
Farkas Lajos hegesztő /Útravidi Erőmű/. Legjobb hálózati szerelők:
Kiss Jenő /Budapest, Fővárosi Elektromos Művek/, F. Nagy János /Tiszántúli Áramszolgáltató Vállalat, Debrecen/, Huber Gyula Budapest Fővárosi Elektromos Művei/. /MTI/

Szerkesztőségek Figyelmébe !

Telső mondata utáni rész

FT/Hné/Hné Bn

A mai B 25-ös kiadásban "A budapesti alban követtség fogadása" című közleményünk helyesen a következő:

A fogadáson megjelent Farkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszter, Révai József népművelési miniszter, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának több más tagja, közöttük Révai János, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, továbbá Dobi István, a minisztertanács elnöke, a kormány több tagja, politikai, gazdasági és kulturális életünk számos kiváltsága. Megjelent a fogadáson ... stb.

Megjelent
Kérjük a szerkesztőségeket, hogy a B 31. kiadásban lévő, a fenti hírre vonatkozó helyreigazításunkat mellőzzék.

MTI BELFOLDI HIREK

B 34. kiadás

1951 november 30

Ára 40 pere

A "szakma legjobb dolgozója" címért...2.folyt/ k BÉUM § Hné Vár K

Legjobb kikészítő: Makai Jánosné /Debreceeni Gyógyszergyár/, Halász Irén /Köbányai Gyógyszergyár/, Papp Jánosné /Debreceeni Gyógyszergyár/.
Legjobb karbantartók: Csepeli Ignác /Chinoin-gyár/, Szabó József /Magyar Vegyi Művek/, Kelecsvari István /Chinoin-gyár/.

Villamosenergiaipar.

Legjobb kazánépítők: Navroczky Antal és Kelomen József /Kelenföldi Erőmű/. Legjobb turbinagépész: Radnai III. József /Bánhidai Erőmű/.
Legjobb karbantartók: Rápcsák István kazánlakatos /Kelenföldi Erőmű/,
Farkas Lajos hegesztő /Nátravidéki Erőmű/. Legjobb hálózati szerelők:
Kiss Jenő /Budapest, Fővárosi Elektromos Művek/, F. Nagy Sándor /Tiszántúli Áramszolgáltató Vállalat, Debrecen/, Huber Gyula Budapest Fővárosi Elektromos Művei/. /MTI/

Szerkesztőségek Figyelmébe !

Telső mondata utáni rész

FT/Hné/Hné Bn

A mai B 25-ös kiadásban "A budapesti albán követség fogadása" című közleményünk helyesen a következő:

A fogadáson megjelent Farkas Mihály vezérrezredes, honvédelmi miniszter, Révai József népművelési miniszter, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának több más tagja, közöttük Rónai Sándor, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, továbbá Dobi István, a minisztertanács elnöke, a kormány több tagja, politikai, gazdasági és kulturális életünk számos kiváltsága. Megjelent a fogadáson ... stb.

Megjelent
Kérjük a szerkesztőségeket, hogy a B 31. kiadásban lévő, a fenti hírre vonatkozó helyreigazításunkat mellőzzék.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1951 november 30

21 óra 45 perc

Időjárásjelentés

A Hné/Iné Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 30-án, pénteken 21 órakor:

Enyhe idő

Az enyhe oceáni levegő gyors ütemben árasztja el Nyugat- és Közép-Európát, esőzést okozva a Skandináv-félszigeten, Német- és Lengyelországban, valamint Ausztriában, a Visch- és Kárpát-medencében. Ezáltal a sarkvidéki hideg levegő uralma Kelet-Európára korlátozódik és továbbterjeszkedik az Ural felé.

Magyarországban pénteken a reggeli órákban nyugaton esőzés indult, mely a nap folyamán az egész országra kiterjedt és több helyen havas esőbe ment át. A lehullott csapadék mennyisége Győrött 17, Sopronban 15, Magyaróvárott 11 mm volt. A hőmérséklet mindenütt este érte el a csúcspontot, amely általában 5-7, Sopronban 8 fok volt.

Budapestén pénteken 21 órakor a hőmérséklet 8 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, mérsékeltén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: Erősen felhős idő, néhány helyen esetleg eső. Északnyugati-északi szél, a hőmérséklet emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre szombat reggel 4-6, délután 10-12 fok között. /TI/

Vége.

5